Strangers in a Strange Text

Non-Jews in and around the Talmud

Rabbi Mira Wasserman, PhD Reconstructionist Rabbinical College How does the Talmud treat non-Jews? .1

- 2. How do non-Jews treat the talmud?
- 3. How has the Talmud served as a place of encounter between Jews and non-Jews (real ?and imagined)



Bloomington, Indiana circa 1998



Congregation Beth Shalom Bloomington, Indiana

Why Are Jews Persecuted For Their Religion? The Talmud-The Real Essence of the Jewish Creed

Like you, at one time I believed that the essential difference between Jews and Christians was that the Jews believed in the Old Testament and the Christians believed in the New Testament. The truth is that their "real bible" is The Talmud. The Jewish book "The Mitzbeach" states that "there is nothing superior to 'Holy Talmud'."

While the Jews profess to be attached to the Old Testament to the outside world, the real essence of the Jewish creed is not the Old Testament as such, not the books of Moses, but The Talmud. There are several branches of Jewry such as the Orthodox, Reform, Liberal, Conservative, Sephardim, Ashkanazim, Zionist, etc., but they all use The Talmud in their synagogues, just as all different branches of Christians use the same Bible.

The Talmud is made up of 63 books in 524 chapters and is often printed in 18 large volumes. It was written by Rabbis between the years 200AD and 500AD. It basically contains all the Jewish laws in their relationships between each other, and also in relationship of the Jews towards the Gentiles.

Eight Catholic popes condemned the Talmud. Martin Luther, founder of the Protestant Church, ordered it burned. Pope Clement VIII declared, "The impious Talmudic, Cabalistic and other wicked books of the Jews are hereby entirely condemned and they must always remain condemned and prohibited and this law must be perpetually observed."

The Talmud holds that only Jews are true human beings and Gentiles are "goyim" (meaning cattle or beast). The following are shocking but exact quotes from the various books of "The Talmud."

- 1. Sanhedrin 59a: "Murdering Goyim is like killing a wild animal."
- 2. Abodah Zara 26b: "Even the best of the Gentiles should be killed."
- Sanhedrin 59a: "A goy (Gentile) who pries into The Law (Talmud) is guilty of death."
- 4. Libbre David 37: "To communicate anything to a Goy about our religious relations would be equal to the killing of all Jews, for if the Goyim knew what we teach about them, they would kill us openly."
- 5. Libbre David 37: "If a Jew be called upon to explain any part of the rabbinic books, he ought to give only a false explanation. Who ever will violate this order shall be put to death.
- 6. Yebhamoth 11b: "Sexual intercourse with a little girl is permitted if she is three years of age."
- 7. Schabouth Hag. 6d: "Jews may swear falsely by use of subterfuge wording."
- 8. Hilkkoth Akum X1: "Do not save Goyim in danger of death."
- 9. Hilkkoth Akum X1: "Show no mercy to the Goyim."
- 10. Choschen-Hamm 388, 15: "If it can be proven that someone has given the money of Israelites to the Goyim, a way must be found after prudent consideration to wipe him off the face of the earth."
- 11. Choschen Hamm 266,1: "A Jew may keep anything he finds which belongs to the Akum (Gentile). For he who returns lost property (to Gentiles) sins against the Law by increasing the power of the transgressors of the Law. It is praiseworthy, however, to return lost property if it is done to honor the name of God, namely, if by so doing, Christians will praise the Jews and look upon them as honorable people."
- 12. Szaaloth-Utszabot, The Book of Jore Dia 17: "A Jew should and must make a false oath when the Goyim asks if our books contain anything against them."
- 13. Baba Necia 114, 6: "The Jews are human beings, but the nations of the world are not human beings but beasts."
- Simeon Haddarsen, fol. 56-D: "When the Messiah comes every Jew will have 2800 slaves."
- 15. Nidrasch Talpioth, p. 225-L: "Jehovah created the non-Jew in human form so that the Jew would not have to be served by beasts. The non-Jew is consequently an animal in human form, and condemned to serve the Jew day and night.
- 16. Aboda Sarah 37a: "A Gentile girl who is three years old can be violated."
- 17. Gad. Shas. 2:2: "A Jew may violate but not marry a non-Jewish girl."

- Tosefta. Aboda Zara B, 5: "If a goy kills a goy or a Jew, he is responsible; but if a Jew kills a
- goy, he is NOT responsible."

 19. 'Schulchan Aruch, Choszen Hamiszpat 388: "It is permitted to kill a Jewish demunciator everywhere. It is permitted to kill him even before he denounces."
- Schulchan Aruch, Choszen Hamiszpat 348: "All property of other nations belongs to the Jewish nation, which, consequently, is entitled to seize upon it without any scruples."
- 21. Tosefta, Abda Zara VIII, 5: "How to interpret the word 'robbery.' A goy is forbidden to steal, rob, or take women slaves, etc., from a goy or from a Jew. But a Jew is NOT forbidden to do all this to a
- Seph. Jp., 92, 1: "God has given the Jews power over the possessions and blood of all nations."
- 22. Seph. Jp., 92, 1: "God has given the Jews power over the possestine in his clutches, another Schulchan Aruch, Choszen Hamiszpat 156: "When a Jew has a Gentile in his clutches, another Jew may go to the same Gentile, lend him money and in turn deceive him, so that the Gentile shall be ruined. For the property of a Gentile, according to our law, belongs to no one, and the first Jew that passes has full right to seize it."
- Schulchan Aruch, Johre Deah, 122: "A Jew is forbidden to drink from a glass of wine which a Gentile has touched, because the touch has made the wine unclean."
- 25. Nedarim 23b: "He who desires that wone of his vows made during the year be valid, let him stand at the beginning of the year and declare, 'Every vow which I may make in the future shall be null'. His yows are then invalid."

We could provide many more quotes from this offensive book, but 1 believe that the point is clear: The Jews are involved in what can be called, and indeed has been called, a conspiracy against all mankind and will take whatever steps they deem necessary for them to dominate the rest of the world.

It is because of these beliefs, and the willingness of the Jews to act upon them, that "anti-semitism" exists and perhaps the reason why the Jews have been disliked and driven out of every nation in which they have inhabited at least once.

In the pages that follow, I hope to make clear to you just how far the Jews have gotten with this Talmudic conspiracy.

The Facts Of Jewish Media Control

Electronic News & Entertainment Media

The largest media conglomerate today is Walt Disney Company, whose chairman and CEO, Michael Eisner, is a Jew. The Disney Empire, headed by a man described by one media analyst as a "control freak", includes several television production companies (Walt Disney Television, Touchstone Television, Buena Vista Television), its own cable network with 14 million subscribers, and two video production companies.

As for feature films, the Walt Disney Picture Group, headed by Joe Roth (also a Jew), includes Touchstone Pictures, Hollywood Pictures, and Caravan Pictures. Disney also owns Miramax Films, run by the Weinstein brothers.

When the Disney Company was run by the Gentile Disney family prior to its takeover by Eisner in 1984, it epitomized wholesome, family entertainment. While it still holds the rights to Snow White, under Eisner, the company has expanded into the production of graphic sex and violence. In addition, it has 225 affiliated stations in the United States and is part owner of several European TV companies.

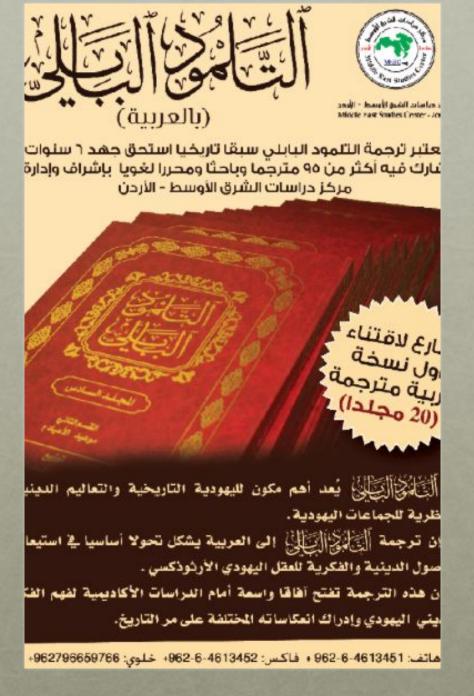
ABC's cable subsidiary, ESPN, is headed by president and CEO Steven Bornstein, a Jew. This corporation also has a controlling share of Lifetime Television and the Arts & Entertainment Network cable companies. ABC Radio Network owns eleven AM and ten FM stations, again in major cities such as New York, Washington, Los Angeles, and has over 3,400 affiliates.

Although primarily a telecommunications company, Capital Cities/ABC earned over \$1 billion in publishing in 1994. It owns seven daily newspapers, Fairchild Publications, Chilton Publications, and the Diversified Publishing Group.

Anti-Semitism

Advertisement for the Talmud in Arabic Translation

"The translation of the Babylonian Talmud is historically unprecedented, entailing a six-year effort of more than 95 translators, researchers, and language editors under the supervision and leadership of the Middle East Studies Center – Jordan..."



Response by the ADL



Imagine a World Without Hate[®]

Anti-Semitism
Combating Hate
Israel & International
Civil Rights
Education & Outreach



Press Release

Introduction Of Arabic Translation Of Talmud Promotes Anti-Semitic Theories

New York, NY, May 24, 2012 ... The Anti-Defamation League (ADL) today harshly criticized the editor's introduction to the first-ever Arabic translation of the Talmud for propagating age-old anti-Semitic concepts about Jews and Judaism, and called on the Jordanian government to step in and take action.

The translation, published by the Middle East Studies Center (MESC), a Jordan-based think tank, features an introduction that repeatedly distorts and takes out of context certain passages in the Talmud, including the selective use of quotations leaving the misleading impression of a pervasive attitude of antipathy toward non-Jews mandated by Jewish religious law and teachings. Included among the baseless conclusions in the introduction are charges that the Talmud promotes trickery, cheating and the murder of non-Jews.



ADL's Concern

"The translation, published by the Middle East Studies Center (MESC), a Jordan-based think tank, features an introduction that repeatedly distorts and takes out of context certain passages in the Talmud, including the selective use of quotations leaving the misleading impression of a pervasive attitude of antipathy toward non-Jews mandated by Jewish religious law and teachings. Included among the baseless conclusions in the introduction are charges that the Talmud promotes trickery, cheating and the murder of non-Jews."

But Are These Charges Baseless?

Responsibilities of Non-Jews

Seven Noahide Commandments

- Establishing courts of law,
- and idolatry (avodah zarah),
- and cursing God's name,
- and sexual offenses,
- and bloodshed,
- and theft,
- and eating the limb of a living animal.

Tosefta AZ 8:4

על שבע מצוות נצטוו בני נח

על הדינין

ועל עבודה' זרה

ועל קללת השם

ועל גילוי עריות

ועל שפיכות דמים

ועל הגזל

ועל אבר מן החי

Discrimination against Non-Jews

Tosefta AZ 8:5

Concerning **bloodshed**, in what sense?

A non-Jew (goy) against a non-Jew, or a non-Jew against a Jew (yisrael) is liable;

a Jew against a non-Jew is exempt.

Concerning theft:

A non-Jew (goy) against a non-Jew, or a non-Jew against a Jew (yisrael) is **prohibited**,

but a Jew against a non-Jew is **permitted**.

על שפיכות דמים כיצד

גוי בגוי וגוי בישראל חייב

ישראל בגוי פטור

על הגזל. . . גוי בגוי וגוי בישראל אסור

וישראל בגוי מותר

What Does the Talmud Say?

Bavli Sanhedrin 57a:

The VILNA edition

Concerning theft...

A Cuthite against a Cuthite,

or a Cuthite against a Jew is prohibited,

but a Jew against a Cuthite is permitted.

על הגזל . . .

כותי בכותי

וכותי בישראל אסור

וישראל בכותי מותר

Wait, What does The Talmud Really Say?

Bavli Sanhedrin 57a:

Manuscripts and early prints

Concerning theft:

A non-Jew (goy) against a non-Jew,

or a non-Jew against a Jew (yisrael) is prohibited,

but a Jew against a non-Jew is permitted.

על הגזל...

גוי בגוי

וגוי בישראל אסור

וישראל בגוי מותר

What happened?

Tosefta, Talmud Manuscripts, and early prints

Vilna Edition

Concerning theft:

A **non-Jew** (goy) against a non-Jew,

or a non-Jew against a Jew (yisrael) is prohibited,

but a Jew against a non-Jew is permitted.

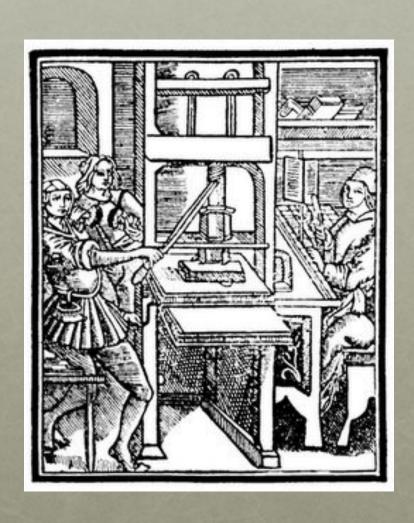
Concerning theft:

A Cuthite against a Cuthite,

or a Cuthite against a Jew (yisrael) is prohibited,

but a Jew against a Cuthite is permitted.

This Happened



Medieval ManuscriPT

AVODAH ZARAH, mS JTS; spain, 1290

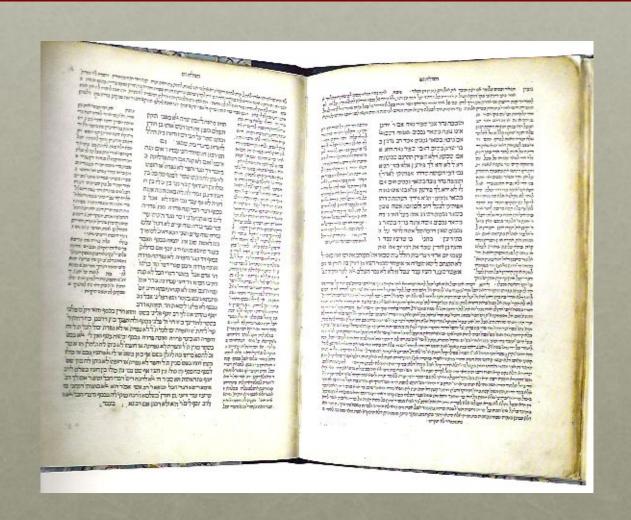


Burning the Talmud



Printing the Talmud

Tractate Gittin, printed by Joshua Solomon or Gershom Soncino, Italy 1488



Printing the Talmud

Tractate Brakhot, printed by Daniel Bomberg Venice 1520-23

arguido con personal

prediction have respectively before the party before PERMITTER PROPERTY.

> on he was produced written No observed the party of

CHARLES OF THE MANAGEMENT PLANTAGE NAME AND VALUE OF THE PARTY COURSE en op wishopholysonomisticom LIT. MODIFICATIONS OF THE PERSON AND THE PRODUCT TOWNS THE PARTY. CHARLES ON TOWN TOWN THE CHARLES על העדערים משני שני עולם של ביו עולם של אום ESSENT OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF STREET STREET, STR SCHOOLS AND TANGENCHAM THE THEOTOGRAPH PROPERTY OF THE IN THE STREET STREET, www.wieperphysias/naprysightumin THE REPORT OF MALE AND ADDRESS. HAVE NOT BY WORKSHIP STATES DYTER - THE PRODUCTOR SHIPTY IN YOUR PERSONNELS WITHOUT THE PARTY **דעיבריקאורנו עשפיו כארה רבאיו** least and Look authorities and least and spen and all to wrop an arrival wrops. CALIFORNIA MANAGEMENTS AND ADDRESS.

BOW DOOR WITH THE PROPERTY OF WIT THE APPLICATION WITCHTS TO THE TOTAL WARRING THE מיני הינו אישורע וויין מפקרנא אורי אם דער ליני מפני (כא לא רוציים ליוו פי מתמישים על מת מפורת חוד בי בוצאות רם ברים ישות שיום שכל כאות ואפור עני מספראין ומככן נייו שו בי אלפו עודי ליי ווני של בין בינים לא אורין של הכוולינה אכל בקטרות עד וונים Seattle in such September and seat have a highlighter שילומא בער דעראכאי בקומועריי, ובקו לאינודי עם עניקן כאד grant may break these print progenia now , worse may with may a THE OWN OF STREET WAS TO STREET OF STREET HARD THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE PROPERT EDGRY, IN LAST SALVEN DESIGNATION AND ADDRESS AND ADDR לשתר ולשורשות ממש שלם ליון לשו ביו שים ולים עשי היו המשור ביו המשור ביו COMPANY TO CHOOSEN, SPINISHED תמשונים האחנת הקודות של משוני לחום להיתניקה לבקיש לתיוחות בי ליחי נאבר באחת חיבי הבקולנות כא הייבו

the state of the s CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T

We of springs was known to be selected. WHEN THE WORLD THE STREET OF THE STREET THE METERS WINDOWS PROPERTY. PRINCIPAL PROGRAMMENT OF THE PRO 3. HOLLEGE STREET, STR בנושיים וכולישור אי אורן אי אי בנושיים וויאים CONTROL FOR IS NOT מעריאטריסטריליתיקבת מיושפערי בטר האומרקשלע מלש מתום במרי סברש men inghat/oursease to THE PRINCIPAL PROPERTY AND A PROPERT

producerowsky options MATERIAL MATERIAL

AND SHEET STREET, STRE the specific agency

TRATEMENT BETTER PROFESSION OF THE PROPERTY OF MORE METERS TO SO THE PERSON OF THE PERSON wywerproving wire metroscopy proving the control and WE WANTE OWN TO THE RETURN THE WAY WE WENTER THE THE WAY TO THE WAY THE WAY TO THE WAY T THE PROPERTY WAS DROVE ANY PARTY AND A THE PARTY WAS DONNERS AND A THE PARTY WAS DROVED AND A THE PART ישר בעילשי ער בעילים אל בעלי בעילון שרשעון בעישוויים און תנות בני משילוע ביו לו יוני עבות שומו אם אבער לעמיר ליומיר. ליינות פולי בער תפורושי עובד המידה כולו דופים - אתמיי עוביב לע שכלו באיתני בי יותב THE STREET WE NOT THE REAL PROPERTY.

PROPERTY ONE

ASSESSMENT SWOOT

made more repulsions (Add Very your list wheel to have present in the photographic plants in the service of the property of the service of the service

DELLA CHALL DELINES & COMP.

the commitment of the committee of We compressed the property of the property of

LICENSOR WAS VERIFIED TO SWIFTING MOUTHS. הרדן עלך כיצר מברכין

IN ADDITIONATIONS TO A TURBON

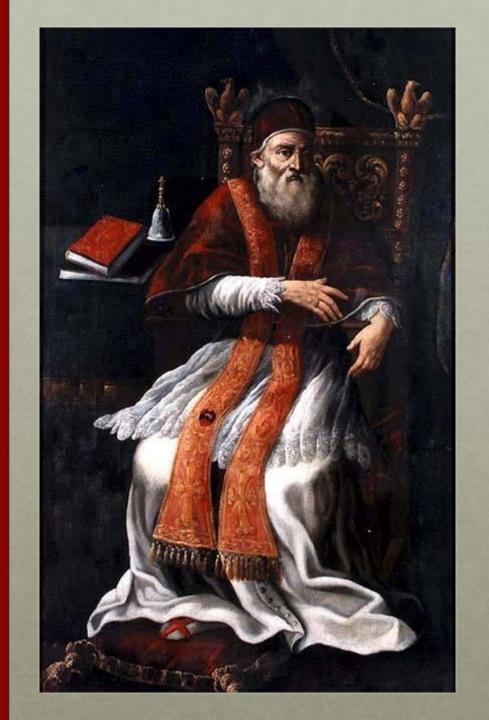
STORY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA AND DESCRIPTION AND ADDRESS OF THE PARTY P REQUIREMENTAL PROPERTY OF THE NAME ADDRESS ROOM PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY. and applications and applications מערשת של אוניתונין על מודים של מודים

proves made pil fore plant pitymen

Pope Paul IV (1476-1559)

Born Giovanni Pietro Carafa, he led the Roman Inquisition as Cardinal Carafa before becoming Pope in 1555.

Carafa zealously used his power to attack Christian Protestants, Hebraists, and Humanists, as well as Jews.



Edict ordering the burning of the Talmud

Venice 1553

M D LIII Die XXI. Octobris, in Configlio X. cum Additione.





HE cadauno, cosí Christiano, come Hebreo, Librari, Boreghieri, & qualunque altro diche grado, & condition si vogila, estam Ecclestastici, che si riconastiro baser in qualunci modo aspecsio di se, & nelle casse, & boreghe loro, ouer modo aliquo si noter suo, quer haustiero dato, o depo sio aspecsio de altri alimud Hebrel, ouer parte alcuas di quelli, Cospendii, Summari, o altra opera dependente da ello Talmud, Debbano sin ter nitue de giorni otro prossimi prefentar unte elle opere in questa clitta alli efficutori contra la Biasterna, & di fuori alli Retrori delli suogisi, & manife sira chi le bases sono delli suogisi, & manife sira chi le bases sono delli suogisi, & manife

fiar à chi le hauessiero datte, o depossrate, squali Rettori debbano subito mandar de qui ad essi discutori turre se opere che li faranno presentate, & così quelle che saranno man date de qui utfupra, come quelle che li faranno prefentate in quelta Citra debbano elsi effectiori far fubito brufar publicament: nella plazza di.S.Marco, fenza alcuna eccentione. Pallato veramente il detto remine de giorni ono ("il ritrouera che alcuno non habbia obedito al proclama fopra "etto, et che hab bia appresso di se mod. isquo, & in poter suo Popera del Talmed, o parce di esta, o Compendio, Sum snario, ouer altra cofa ependente da esso Talmud, o che non habbía manifestato, utsupra, sia bandico in perpetuo di nutte le Terre, & Luoghi del Dominio nostro, così da Mar, come da Terra-, & anco di questa nostra Città di Venetia, & del suo destretto, con taglia de 2 600 de pizoli a chi quelli, ouer alcun di laro prendera dentro li confini, & confeguera nelle forze della Giustinia, da effer pagari delli Beni di essi presentati se ne faranno, se non dalla Cassa di questo Caseglio delli danari deputati alle Pasgile, Li presi veramente, & cadaun di Ioro debbano vogar anni doi in Galea de condanadi,& poi ritornino al Fando, & questo tante nolte quante contrafaranno, & non essendo atri à vogar, il che debba eller giudicato per li preditti ellecurori, frar debbano anni cinque in pregione ferrati, & politicoliti. al bando ut fupra. Et le alcuno acculera qualunque delli desobedienti sopradetti, ouer cadaun alfo che in ogniterapo hauelle, o tenelle quomodocuno ut fupra, delle opere sopradirte sia tenuto fereto, & guadagni hauura la verita # 400 da efferii pagate ve fupra , & fe vno compagno, & compli-ce accelaile li altri fuoi complici fia affolso dalla pena, nella qual potelle incorrere, & guadagnia taglia se pradetta, & totti quelli che si ritroueranno colpeuosi in ogni tempo delle cose sopradette incorrino, & incorfi se intendino nelle pene, & bandi soprasietti co nute le raglie, & modi ut supra espressi, & l'esse curion della presente parte per le cose di questa Citta sia comessa alli ellecutori contra la Biasterna, & per le cofe di fuora alli Rettori delle Citta & luoghi que occorreranno fimil cofe.

Publicata sopra le Scale de San Marco, & de Rialto.

Con licentia delli superiori, che nissun'altro ardisca stamparla,

Septemper 9, 1553 Rosh Hashana Campo Dei Fiori, Rome



Index Librorum Prohibitorum

The Tridentine Index Milan, 1564

The Talmud is prohibited, with the added proviso:

"But if they shall be published without the title *Talmud*, and without calumnies and insults to the Christian religion, they shall be tolerated."

INDEX

LIBRORVM PROHIBITORVM.

CVM REGVLIS CONFECTIS PER
PATRES A TRIDENTINA SYNOD 6
delector, auctoritate Sanctiff. D. N. Pii IIII,
Pont. Max. comprobatus.

CVMPRIVILEGIO



M E D I O L A N I Apud Antonium Antonianum. 1564.

The BaslE Talmud

Printed in 1580 by Ambrosius Froben

The most censored edition of the Talmud, it excludes Tractate Avodah Zarah altogether.

Approved by inquisitor Marco Marino Brixiense, in accordance with the Tridentine Index.



עם פירוש רשי ותוספות ופסקי תוספות ופירוש המשניות מהרמבם זל

נסכל החירושים נתחרשו בו מאו ברפוס יוסטיניאנה בויניציאה עיף הנאון מהרר יהושע בעון זלהה: היינו הורה אור והוא מראה מקום הפסוקים ומסורת השם זמראה מקום התוספות:

והמעיין בהקרפת הפחבר שחבר ההקול דשים הנוטרים לוכות בהם את הרבים יוכור ה' לנשטתו ולהדעו לשוכת אנון יראה תועלותם כי רבו!

של ההתתקות חוונה בעיון נפרץ וכל הפלאכה נפננה מנסס שהיהה בהם אותה ההירטנו וחוספנו פראה סקום לכל הפסוקים אשר לא ההתתקות חוונה בעיון נפרץ הראובה נכדה השונה עלינו יוצה סלפניו פעלנו וצרקתנו תעסור לעד אסן:

מימסבשנת בשלח לפרשקשן

הנדולה והמהוללה ירום הודה ותנשא מלכותה

במשת השר אמברוסיאו פרוביניאו שוובניתו



MASSECHET BECHOROTH

OPVS, IN QVO DE PRIMOGENITIS TRACTATVR NVNC recognitum aMarco Marino Brix. Canregul. D. Servatoris, aciuxtamentem S. concilij Tridentini approbatum.

Tractate Avodah Zarah

Cracow, 1597

This printing of the controversial tractate was likely intended to complete the Basle edition.

מסכת עכודה ודה עם פירוש רבינו נסום ועם פירוש רשו

ארוכן של בען שלבה מיום אכזר לפאת ולתת פמיםן ליקם ולמכור: וכנת אובפיא לן כליו אפור לשאת ולפת במסם בי משי ברוסי ביות דאפיר בי ממום מהרוקום. לפי שר לה מכן מכשול כליחר או חפום הדיקה שחרווה כרכך והוול וחדים לפבודה זרה לפו שהוו סוכר שבליות ב חוול מואל מוא מס שה מיופים בשל בינו לל אחת כברם של -11 משם לכבי שור לא תכן מבשל בלותה ללוב לתחום של בתבור לבם שני דכר שפוא ראון נמנול ושב בל במור בינו בל לא שת בינו של תחו במשל להיום לל המור במור לא תכן מבשל בלותה של במור במור לא תכן מבשל במור במור לא תכן מבשל להיום במור לא מסור האו של במור במור לא תכן מבשל להיום במור לא מסור האו של במור במור לא תכן מבשל להיום במור לא מסור האו של במור במור לא תכן מבשל להיום במור לא תכן מבשל להיום במור לא תכן מבשל להיום בינו במור לא תכן מבשל להיום במור לא מסור האו של במור במור לא תכן מבשל לא מור במור לא תכן מבשל לא מור במור לא תכן מבשל לא מסור במור לא תכן מבשל לא מור במור לא תכן מבשל לא מור במור לא תכן מבשל לא מור במור לא מכן מבשל לא מבור במור במור לא מכן מבשל לא מכן מבור לא מכן מבשל לא מכן מבשל לא מכן מבשל לא מכן מבור לא תכן מבשל לא מבור לא מכן מבור לא מבור לא מכן מבור לא מכן מבור לא מבור לא מבור במור לא מבור לא מ מה שמק כנו נח שמע שבים שם יו מוש שכם יו למוס כלו שמחל ליקם שקן לא מתפר אלא שפום נורה לאתבור אמור בן בנמרא דינוק שכם לו למוס כין מוס בין לא מתפר אלא שפום נורה לאתבור אמריבן בנמרא דינוק שכם ליקם שקן לא מתפר אלא שפום נורה לאתבור אמריבן בנמרא דינוקל שכם כין קבי תרץ

אתרה משום כרוחה ואועל ותודה אפור ואף משום תקרוב ביון דאית ליה לדידוה ואושם ליה לקרוכו בלאו דידן תו ליכא משום לסכי שר ברמוכת בסחוך: וחף בשוח לותה שם כלסחת ולתת חבל בלקסחילן ולפלוותב נלפרטן פפוטא דמשום דחועל מחודם כוא דכים ליכם למיחש בקו לתקרוכת דשמלם פדרה כעין להלוותן ולפרשן כמו והיי יקכו למר דלא חור לתקרוכת הילכך קני והאף פשושת דתפום דתוול ואודם בינהו- ולפתול מכן וללוות מהן ולפרוש מהן כמו בכיר למה לרכח כנא לאפו לאול מוודם בונמו שהנוי פתח כפופראכריך לוולופרם מהן כתו מפכל שקום מיק שפרע הוכו לי כמי לשאול שמן כללת מכן שבת מכן אסירי משום נורם דלהפאילן מהלמתן ינסרען באכוו דאתר כבי בניו הילבך כל הכי בששת לן דשמום צאות ומודק בינסו אבל בחקח ומיוקר מ מיכפי לן מי אפרי דיקה כלהבה לן ולכלותן ולפורשן סוא דאוב'למותם . אוול מודק לענ שהן בהכין בדבר ואינן מסרין כלום אכל כמקק ומחב צח לפו שכתו שכח לידו החבץ יונאין מתחת ידו תפות א"ב אישכא כילכך לית ביה משום אויל ומודה אלא משום לפפג פור וכל קובא דאית לום בקמה לרורים א"ם דוכין ליה שורו דלה חזי להקרובת סרי אר דולתם ביון פכם לידו מה מכמה ביובה למים ומודה ולא ליכפישא בערין ובוציין כנמרא ביוקטול דמפום דלאיל ומודה הוא ובמו ש שבתבתו בחידופון . ולפיבך סשמישה הככ





איריהו של עע"ז שלש'ימים אסור לשאת ולחת

עמהן לחשאילן ולשאול מהן להלוותן וללוות

מהן לפורען וליפרע מחן ר' יהודה אומר נפרעיו

מהן מפני שמיער להם אמרו לו אף ע"פ שמיער

טכשו שכח הוא לאחר זכן ר' ושמעאל אומר ג'

לפניהם ושלשה לאחריהם אסור וחכמי אופרי

לפני אידיהן אכור לאחר אידיהן טוחר: נפ'

איבעיא להו שלשתיפים הן ואיריהן או דילם

הן כלא אידיהן ופסקנא הן כלא אידיהן: אפר

שפואל וכנולה שינו אסור אא יום אידם כלכדי



אריהן של פעל שלש'ומים אבור לשתת שחקן משום ראוול מתקלבסתה אה כיום חירם: שלה שיוכת פשות דקור בפין במו ככהמה וכלו 'דבתו' פישאל מחתר עות כחף חובלים - חלום ממו דוף סדרה כפין כנון מעות דכתים פו כבף תווה לת פחו דשלים לקוב אה כ מונה: שומיקות לחתר ומן למקור: במ' הן יצ' אורים ילה מני של מני וחי לפני היריורן: של ש הלחם כן שלבה מוכר מורוכן: כנולה ואל בשמים מקומשים את שניינו מנים א מל בת ביהן שלמו משבין כומים וברכשותנו פות לפות אום לפר כמנם שקונהן כל שוחרו ספיר לאכול ולסינית ולשת לשב של בלוכים: בשל ובתן לבפו בחק בשקן אמו בסואה אמו לישא וליתן מפתוחים מת של מתורה: בדבי רבי אספא כשקט 'דרכי אושעוא שפדרה רכו

פששה: מבללה לוקפין מסן דהורום למו

והא רב יהורה שרא ליה לרב כהג' לזכוני חפר קיתן פאנו מתקה מתיאור כוא לחוברו: אלכנידל לזכוני חיטי בחנא דטייעי שני חנא דטייעי דלא קביעא איבקי להו נשא וכון לפני איתיהן מהור יוחנן אפר אס נשא ונהן אפור ור שטעון כן לקיש אפר אם מאונתן טותר והלכתא כר שמעון כן לקישידתניא כותיה כשאטרו אכור לשאת וחת עכהן לא אכרו אלא כדבר הפתקיים אכל רבר שאין מתקיים מותר - ואפילו ונוהמתקיים נשאונהן מותר: תנירכזביד כדכי רכי אושעיא דבר שאין מתקיים מוכרין להן אכל לא לוקחין מהן:

לשיבות חונכת בשבים ינו בסתה דאלמא סכירא ליה דכולה כמד נוכא היא משה דאועל ושדה והר שבה זל נה כן כתב כפרק ש שבלפות של שלסה ישים משחיבן בל שכו אמור ליקח מסב ולמכור לחם דכר ספתקיים פרו החבר שכל ולם חלק כין פראויון לתקרובת לפחק ראויון וכין אות בסחק לרמיום בלות לים ב אסמין ולטאול מין שאלה שיכא בחיני דר בשן בנון כבחה וכלים דבתיב בי שאל אוש מתם רשתי שלוה בחיניו כלא הדר בשין בנון מצות דבפיב אם שוסומנו הוא וליבא ביניאה - ולמאן דאתר דלבער ע מהן אכור משום בוורם לברע מהן אפו לפורשן בלוג רכו יהודה נאמו דלא פוין לפעור דפכם פי בכל כמה שלף שלפו שחנד שבשי שתו כום לחן יותן כלומר דלם כרציםם שחם כום לחבר ובן לווכר ומשום דרב אוברם דקבחום נדבי שחשל קייחוב (יבר) בנהדל פרניכן הכחום ביונג הנה קשם מוברקובן לה : גם מלסב מיום בין וחתיבן כלא כוו אלא בני מיום לבד מבאודיהן מלפה בקבר בכרני מהקובטים אוד אף של בי שבוא ביישר שיישר מה בי כרבה כקלבדא והבשרוא שכל אפד מכם ביישר ביישר ביישר ביישר מחל משר בי להי בי לא דלעול הב באיור וסישב וחום בקתבי היוניבר אלייוהן: ומסקנה כן בלם מיושן. ובנולה אונו חבור ללה וום אירם כלבד תפום דנום שכחוב לפין לם לביקה במהראים בעלי החי וליבה לניים חלה ליים חירה בלבד, ורש" זכרונו לברכה פירם דרוונו סתאם לבין חלין חני ובולין לפחוד פנסכו חלישם וליתן: פססס משמבון ופרכתקנו מקם: במובח לישיני ווה לפכה מתקבנים כל סיפרי העוד למכול ולמעות לפוק לפכ שבורה ורה מלוכת וקודין לה קובפרי ולה : בלם בים בין משאים הכל בך אם אין עושין אותה בכל שבה הולכך אינה משבה להן וליבא מסוב תקרובה מסתום. ולא מסוב אות אונדם: איבקיא לכב מאושן ובני לייידון פיידון (יידו) בכראה: אבור ליידות חאוקה במורה נכפאיתו לפור לפאת ולפת פתרון לפור ארייון לא אמרו אלא בדבר במתחןים פר אם לא היא לב פיני טום לותי אבל דכר מאינו מקוים כגון ויק וטונל בו מותר: ברבי רבי לופשים בתבוורך לדכו אוסטים פרוכה (מקטים) וכן כב מל אל (16) שיקסון שה יהי יונג כבי שיינו וונקויש בין יו קורונים ביונים להיים להיים לאור כשלתר לשת לשת בחקד המשב בק ליקם בין ליכבה שמות של בכב במינו מנים ברון כרבר שמשוש במינו בשות בשות שובר מוני לשמו לכם לכל לל יותף יבים: כלפתן קלמוכם לברים קשותם מידך כרותא דקנו בדבו רבי אושפים דבר אמינו ממקחה שהכרים להם אבל מקחון מרך. וכן

Two Versions of the Talmud

Vilna Print, Schottenstein

Manuscripts, Steinsaltz

לפני אידיהן של <mark>עובדי כוכבים</mark> שלשה ימים אסור לשאת ולתת עמהם לפני אידיהן של <mark>גוים</mark> שלשה ימים אסור לשאת ולתת עמהם

Schottenstein English:

During the three days preceding the festivals of idol worshipers, it is forbidden to transact business with them.

During the three days preceding the festivals of gentiles, it is forbidden to transact business with them.

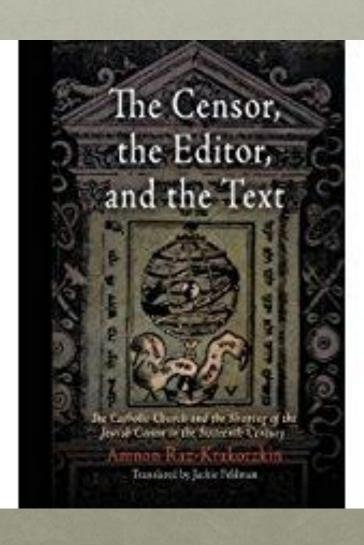
Eliding the Difference

Sefaria's William Davidson Talmud

MISHNA: On the three days before the festivals of gentiles the following actions are prohibited, as they would bring joy to the gentile, who would subsequently give thanks to his object of idol worship on his festival: It is prohibited to engage in business with them; to lend items to them or to borrow items from them; to lend money to them or to borrow money from them; and to repay debts owed to them or to collect repayment of debts from them.

מתני׳ לפני אידיהן של עובדי כוכבים שלשה ימים אסור לשאת ולתת עמהם להשאילן ולשאול מהן להלוותן וללוות מהן לפורען ולפרוע מהן.

Amnon Raz-Krakotzkin





Censored or Revised?

Menahem Ha-Me'iri

1249-1315 Provence

It appears to me that these matters all pertain only to worshippers of idols and their forms and images, but that nowadays, these activities are wholly permitted...

נראה לי שדברים אלו כלם לא נאמרו אלא על עובדי האלילים וצורותיהם וצלמיהם אבל בזמנים ...הללו מותר לגמרי

-Beit Ha-Behirah, Avodah Zarah

An Ancient Story of Surveillance

Sifre Deut 344

Once the government [of Rome] dispatched two soldiers and said to them, "Go disguise yourselves as Jews and examine their Torah—what is its nature?"

They went to Rabban Gamliel in Usha. They read Scripture and studied the Mishna, midrash, halakhot, and haggadot.

At the time of their departure, they said, "All of your Torah is beautiful and praiseworthy, except for one thing—that the stolen property of a non-Jew is permitted, and of a Jew is prohibited. But we will not report this thing to the government."

וכבר שלחה מלכות שני סרדיטיאות ואמרה להם לכו ועשו עצמכם יהודים וראו תורתם מה טיבה

הלכו אצל רבן גמליאל לאושא וקראו את המקרא ושנו את המשנה מדרש הלכות והגדות

בשעת פטירתם אמרו להם כל התורה נאה ומשובחת חוץ מדבר אחד זה שאתם אומרים גזילו של גוי מותר ושל ישראל אסור ודבר זה אין אנו מודיעים למלכות.

The Last Word

B. Avodah Zarah 76b

Mar Yehuda and Bati bar Tuvi were sitting in the presence of King Shapur. They were served a citron.

The king cut a piece and ate it. He cut another piece and gave it to Bati bar Tuvi.He stuck the knife into the earth ten times, cut another piece and gave it to Mar Yehuda.

Bati bar Tuvi said to him, "And am I not a Jew?"

He said (turning to Mar Yehuda), "With you, I am certain of this, but with you (turning to Bati Bar Tuvi), I am not certain."

Some say he said to him: "Remember what you did last night.

כי הא דמר יהודה ובאטי בר טובי הוו יתבי קמיה דשבור מלכא אייתו לקמייהו אתרוגא

פסק אכל פסק והב ליה לבאטי בר טובי הדר דצה עשרה זימני בארעא פסק הב ליה למר יהודה

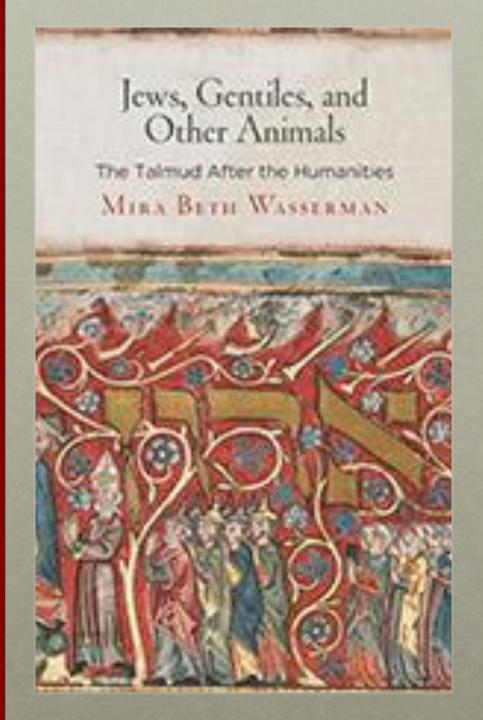
א"ל באטי בר טובי וההוא גברא לאו בר ישראל הוא

א"ל מר קים לי בגויה ומר לא קים לי בגויה

איכא דאמרי א"ל אידכר מאי עבדת באורתא

Tractate Avoda Zara

A New Reading



The Talmud Uncensored

What the Talmud really tells us about relationships between Jews and non-Jews

Rabbi Mira Wasserman, PhD Reconstructionist Rabbinical College

Ethical Difficulties

Textual Difficulties

Samuel Holdheim (1806-1860)

Reform must avoid as much as possible to press the banner of progress into the rigid hands of the Talmud. The time has to come when one feels strong enough vis-à-vis the Talmud to oppose it, in the knowledge of having gone far beyond it. One must not with every forward step drag along the heavy tomes and, without even opening them, wait for some innocent remark, therewith to prove the foundations of progress.

